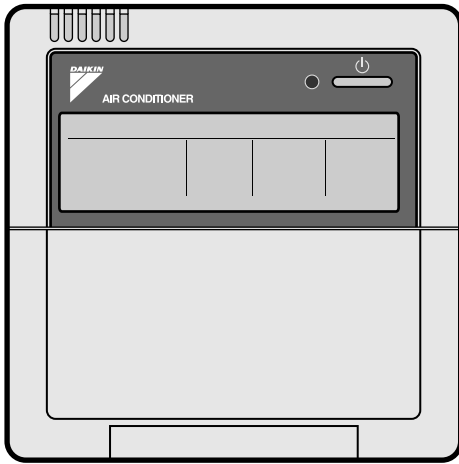


DAIKIN

OPERATION MANUAL

VRV II Outdoor - Air Processing Unit



**FXMQ125MFV1
FXMQ200MFV1
FXMQ250MFV1
FXMQ125MFV7
FXMQ200MFV7
FXMQ250MFV7**

**Operation manual
VRVII Outdoor-air processing unit**

English

**Betriebsanweisung
VRVII Lüftungseinheit**

Deutsch

**Manuel d'utilisation
Unité de renouvellement d'air VRVII**

Français

**Manual de operación
Unidad de renovación del aire VRVII**

Español

**Manuale d'uso
Unità per ventilare la stanza VRVII**

Italiano

**Εγχειρίδιο λειτουργίας
Μονάδα αλλαγής αέρα VRVII**

Ελληνικά

**Gebruiksaanwijzing
VRVII Ventilatieunit**

Nederlands

**Manual de funcionamento
VRVII Unidade de Mudança de Ar**

Portugues

**Руководство по эксплуатации
Блок воздухообмена VRVII**

Русский

**使用说明书
VRVII室外空气处理装置**

中文
(简体)

Thank you for purchasing Daikin products. Carefully read this operation manual before using the unit. It will tell you how to use the unit properly and help you if any trouble occurs. After reading the manual, file it away for future reference.

Danke, dass Sie sich für ein Produkt von Daikin entschieden haben. Lesen Sie dieses Bedienungsanleitung sorgfältig, ehe Sie das Klimagerät in Betrieb nehmen. Hier erfahren Sie, wie Sie das Gerät korrekt betreiben. Zudem hilft sie Ihnen, falls Störungen auftreten sollten. Bewahren Sie die Anweisung gut auf, wenn Sie sie durchgelesen haben, damit Sie auch später noch darin nachschlagen können.

Nous vous remercions pour avoir choisi les produits Daikin. Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'unité. Il vous enseignera à utiliser correctement l'unité et vous aidera en cas de panne. Après avoir lu le manuel, rangez-le en vue d'une utilisation ultérieure.

Muchas gracias por comprar productos Daikin. Lea este manual de uso atentamente antes de utilizar la unidad. El manual explica cómo usar la unidad correctamente y lo ayuda en caso de que surjan problemas. Después de leerlo, guárdelo para referencia futura.

Grazie di aver acquistato i prodotti Daikin. Prima di usare l'unità, leggere con attenzione questo manuale di istruzioni. Che illustra le modalità di utilizzo corretto e fornisce un supporto nell'eventualità di problemi di funzionamento. Dopo averlo letto, conservare il presente manuale per potervi fare riferimento in seguito.

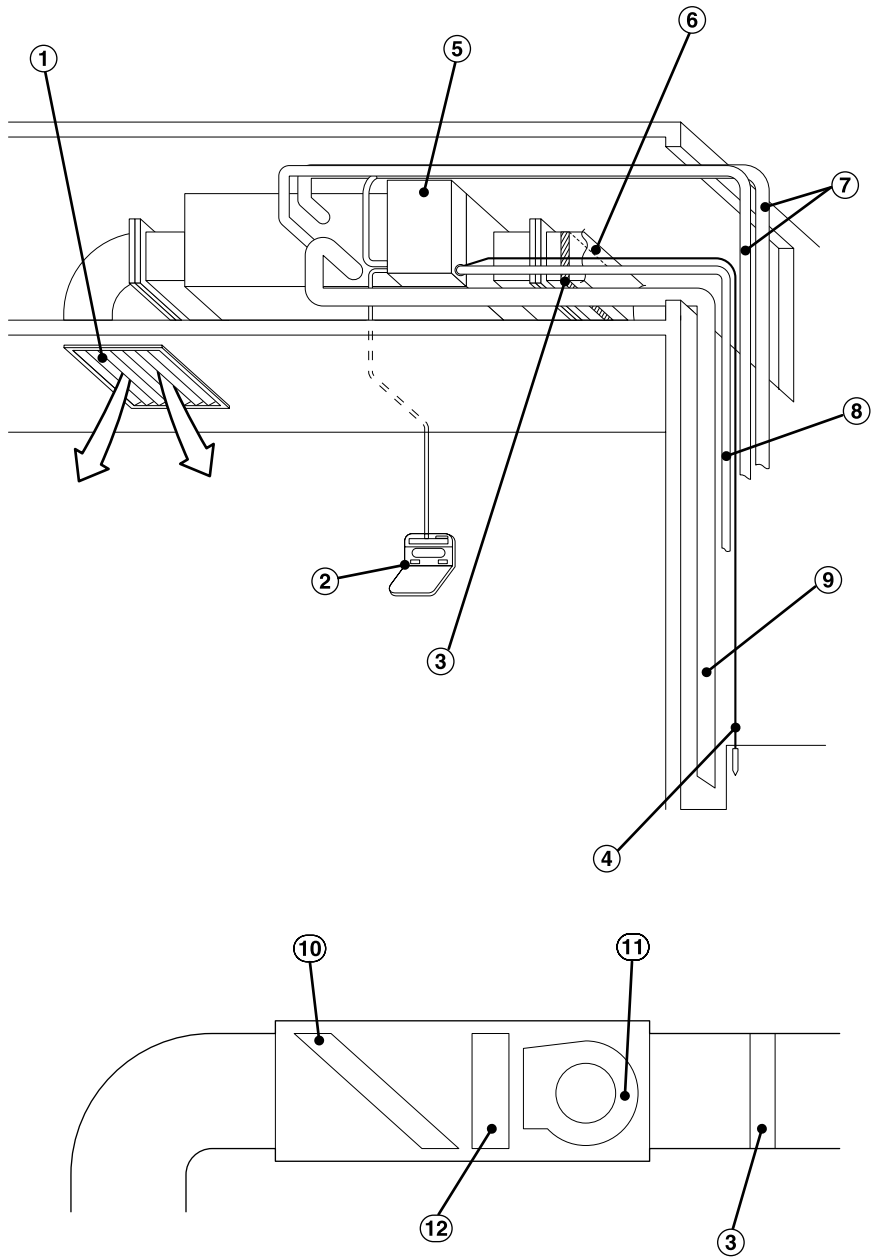
Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε προϊόντα Daikin. Πριν χρησιμοποιήσετε τη μονάδα διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο λειτουργίας. Σας δείχνει τον κατάλληλο τρόπο χειρισμού της μονάδας και τον τρόπο αντιμετώπισης ενδεχομένων προβλημάτων. Αφού διαβάσετε το εγχειρίδιο φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Hartelijk dank voor uw keuze voor de producten van Daikin. Lees deze bedieningshandleiding voordat u het apparaat gaat gebruiken. In de gebruiksaanwijzing kunt u lezen hoe u het apparaat op de juiste manier gebruikt en wat u kunt doen bij storingen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing nadat u deze heeft gelezen.

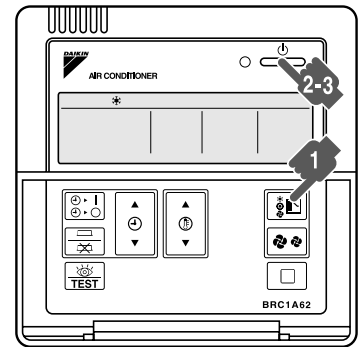
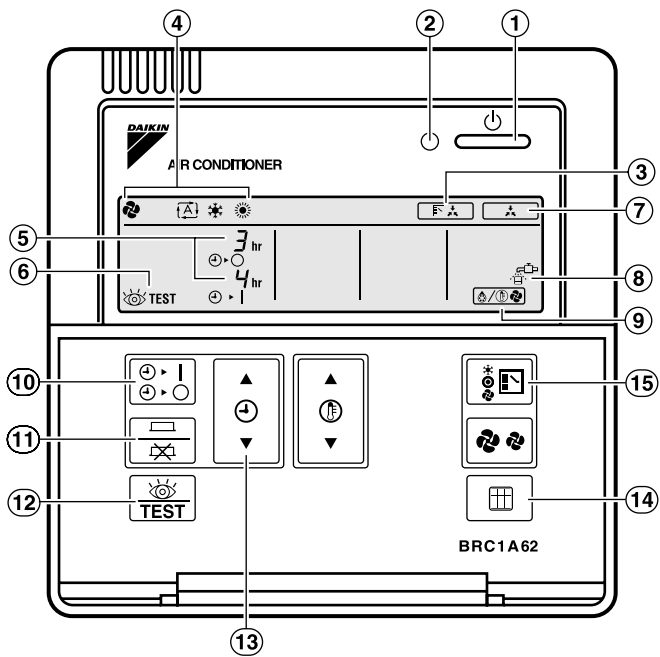
Agradecemos a preferência pelos produtos Daikin. Antes de utilizar a unidade, leia atentamente o presente manual. Nele obterá informações sobre o modo de utilizar corretamente o aparelho e ajuda na eventualidade de ocorrência de problemas. Depois de ler o manual, guarde-o para consultas futuras.

Спасибо за покупку изделий Daikin. До начала работы с устройством внимательно изучите данное руководство по эксплуатации. В нем излагаются правила надлежащего пользования устройством и приводятся рекомендации пользователю по поиску и устранению неисправностей. После изучения руководства сохраните его для обращений в будущем.

感谢您购买大金空调产品。使用前，请仔细阅读此使用说明书。它将告诉您如何正确使用本装置，并能在出现问题时帮助您。用后请妥善保存，以便日后查阅。

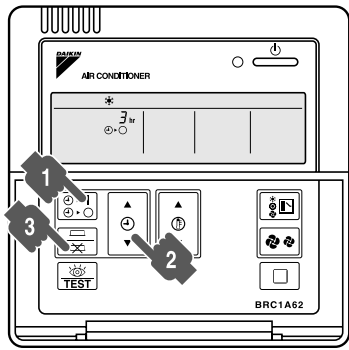


1

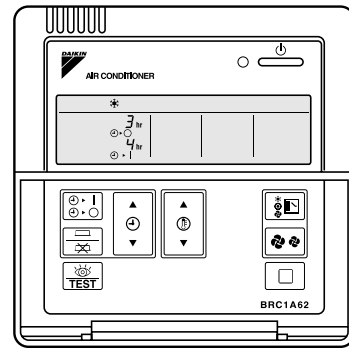


2

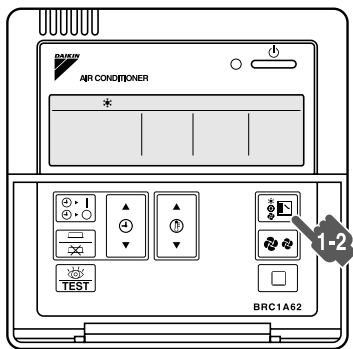
3



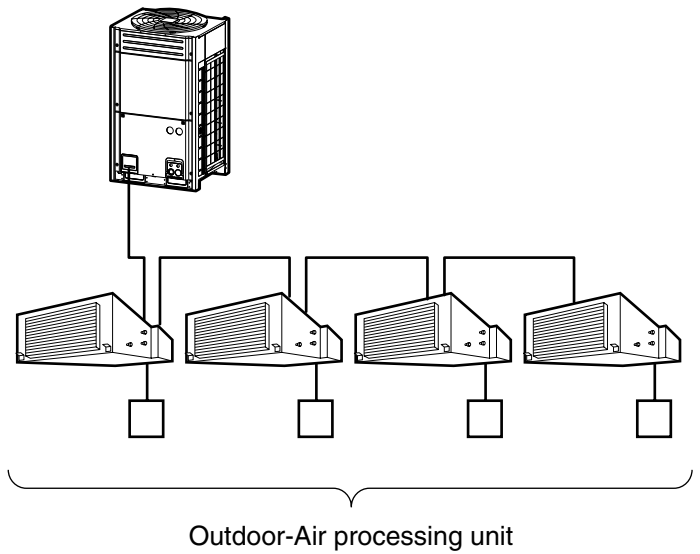
4



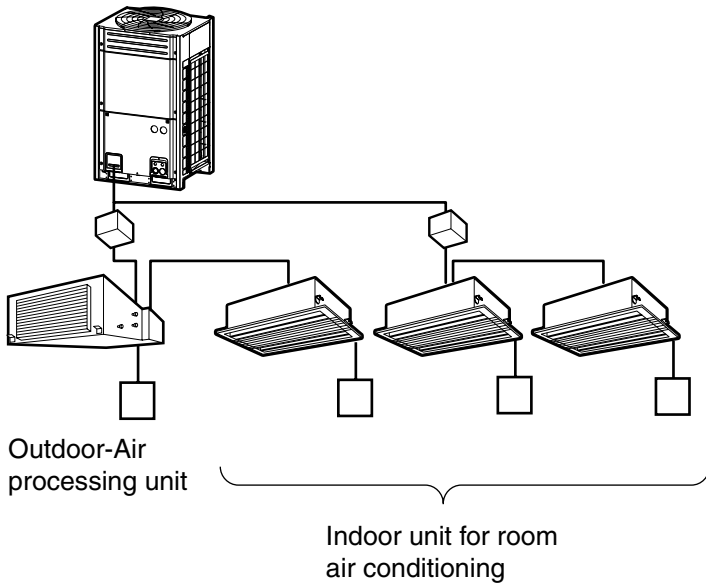
5



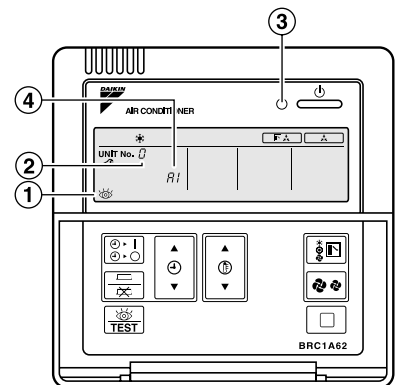
6



7



8



9

INHALTSVERZEICHNIS

1. SICHERHEITSHINWEISE	1
2. LÜFTUNGSEINHEIT : TEILEBEZEICHNUNGEN	4
3. FERNBEDIENUNG : BEZEICHNUNG UND FUNKTION DER TASTEN UND ANZEIGEN	4
4. BETRIEBSBEREICH	5
5. BETRIEBSVERFAHREN	5
6. OPTIMALER BETRIEB	7
7. WARTUNG	7
8. FOLGENDE SYMPTOME SIND KEINE FEHLER	8
9. FEHLERSUCHE	9

Wichtige Informationen hinsichtlich des verwendeten Kältemittels

Dieses Produkt enthält fluorierte Treibhausgase, die durch das Kyoto-Protokoll abgedeckt werden.

Kältemitteltyp : R410A

GWP⁽¹⁾ Wert : 1975

⁽¹⁾GWP = Treibhauspotential

Überprüfungen in Bezug auf Kältemittellecks müssen in regelmäßigen Abständen je nach den europäischen oder nationalen Bestimmungen durchgeführt werden. Kontaktieren Sie bitte Ihren örtlichen Händler bezüglich weiterer Informationen.


1. SICHERHEITSHINWEISE


Um die Funktionen der Klimaanlage voll auszunutzen und Funktionsstörungen durch falsche Behandlung zu vermeiden, empfehlen wir, diese Bedienungsanleitung vor der Benutzung aufmerksam durchzulesen.

Diese Klimaanlage fällt unter die Kategorie "Geräte, die der Öffentlichkeit nicht zugänglich sind".

- **Die hier beschriebenen Warnhinweise sind mit WARNUNG und ACHTUNG gekennzeichnet.**

Diese Hinweise enthalten wichtige Informationen bezüglich der Sicherheit. Beachten Sie unbedingt alle Warnhinweise.

 **WARNUNG** Eine Missachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen oder Tod führen.

 **ACHTUNG** Eine Missachtung dieser Anweisungen kann zu ggf. schweren Sachschäden oder ggf. schweren Verletzungen führen.

- **Bewahren Sie diese Anleitung nach dem Durchlesen griffbereit auf, damit Sie sich bei Bedarf informieren können. Wenn Sie das Gerät einem neuen Benutzer übergeben, händigen Sie ihm auch unbedingt die Anleitung aus.**

WARNUNG

Beachten Sie, dass längere, direkte Einwirkung von kalter oder warmer Luft von der Klimaanlage oder von zu kalter oder zu warmer Luft schädlich für Ihren Körper und Ihre Gesundheit sein kann.

Falls eine Funktionsstörung in der Klimaanlage auftritt (mit Abgabe eines Brandgeruchs usw.), schalten Sie die Stromversorgung des Geräts aus, und kontaktieren Sie Ihren Händler. Fortgesetzter Betrieb unter solchen Umständen kann zu einem Ausfall, elektrischen Schlägen oder einem Brand führen.

Wenden Sie sich bezüglich Installationsarbeiten an Ihren Händler.

Falls Sie die Arbeiten selber ausführen, kann es zu Wasserlecks, elektrischen Schlägen oder einem Brand kommen.

Wenden Sie sich bezüglich Abänderung, Reparatur und Wartung der Klimaanlage an Ihren Händler.

Eine unsachgemäße Ausführung dieser Arbeiten kann zu Wasserlecks, elektrischen Schlägen oder einem Brand führen.

Stecken Sie keine Gegenstände, wie z. B. Stangen oder Ihre Finger usw., in den Lufterlass oder Luftauslass.

Bei Berührung der schnell rotierenden Ventilatorflügel der Klimaanlage besteht Verletzungsgefahr.

Vermeiden Sie im Falle eines Kältemittellecks offene Flammen.

Falls die Klimaanlage nicht ordnungsgemäß funktioniert, d.h. keine Kalt- bzw. Warmluft erzeugt, könnte ein Kältemittelleck die Ursache sein.

Wenden Sie sich an Ihren Händler.

Das Kältemittel in der Klimaanlage ist ungefährlich und tritt normalerweise nicht aus.

Im Fall eines Lecks können jedoch bei Kontakt mit einem offenen Brenner, Heizkörper oder Kocher giftige Gase entstehen.

Benutzen Sie die Klimaanlage erst dann wieder, nachdem ein entsprechend qualifizierter Kundendienstmitarbeiter bestätigt hat, dass das Leck repariert wurde.

Wenden Sie sich hinsichtlich der Maßnahmen im Falle eines Kältemittellecks an Ihren Händler.

Wenn die Klimaanlage in einem kleinen Raum installiert werden soll, müssen entsprechende Maßnahmen ergriffen werden, die verhindern, dass im Falle eines Kältemittellecks die Menge des ausströmendem Kältemittels die Konzentrationsgrenze überschreitet. Anderenfalls kann es zu einem Unfall durch Sauerstoffmangel kommen.

Wenden Sie sich bezüglich der Anbringung von Zubehör an Fachpersonal, und verwenden Sie nur vom Hersteller angegebenes Zubehör.

Falls Ihre eigene Arbeitsausführung zu einem Defekt führt, kann es zu Wasserlecks, elektrischen Schlägen oder Brand kommen.

Wenden Sie sich bezüglich eines Standortwechsels und einer Neuinstallation der Klimaanlage an Ihren Händler.

Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasserlecks, elektrischen Schlägen oder Brand führen.

Verwenden Sie nur Sicherungen mit der korrekten Amperezahl.

Verwenden Sie keine ungeeigneten Sicherungen oder Kupfer- oder andere Drähte als Ersatz, weil dies zu elektrischen Schlägen, Brand, Verletzungen oder Beschädigung des Gerätes führen kann.

Das Gerät muss unbedingt geerdet werden.

Erden Sie das Gerät nicht an einer Gas- oder Wasserleitung, einem Blitzableiter oder an der Erdleitung eines Telefons. Falsche Erdung kann zu elektrischen Schlägen oder Brand führen. Ein starker Stromstoß von einem Blitzschlag oder anderen Quellen kann Beschädigung der Klimaanlage verursachen.

Es muss unbedingt ein Fehlerstrom-Schutzschalter installiert werden.

Wenn kein Fehlerstrom-Schutzschalter installiert ist, besteht die Gefahr von elektrischen Schlägen und Brandgefahr.

Wenden Sie sich an Ihren Händler, falls die Klimaanlage durch eine Naturkatastrophe, wie z. B. eine Überschwemmung oder einen Taifun, unter Wasser geraten ist.

Unterlassen Sie die Benutzung der Klimaanlage in dieser Situation, weil es anderenfalls zu einer Funktionsstörung, einem elektrischen Schlag oder Brand kommen kann.

Unterlassen Sie das Starten oder Stoppen der Klimaanlage, während der Leistungsschalter ein- oder ausgeschaltet wird.

Anderenfalls kann es zu einem Brand oder Wasserleck kommen. Außerdem laufen Ventilatoren plötzlich an, falls die Stromausfallkompensation aktiviert ist, was zu Verletzungen führen kann.

Benutzen Sie das Produkt nicht in einer Atmosphäre, die mit Speiseöl- oder Maschinenöldämpfen verunreinigt ist.

Öldämpfe können Rissbildung, elektrische Schläge oder einen Brand verursachen.

Benutzen Sie das Produkt nicht an Orten mit starker öliger Rauchbildung, z. B. in Küchen, oder an Orten mit brennbaren, korrosiven Gasen oder Metallstaub.

Die Benutzung des Produkts an solchen Orten kann einen Brand oder Ausfälle verursachen.

Verwenden Sie keine brennbaren Stoffe (z. B. Haarspray oder Insektizide) in der Nähe des Produkts.

Reinigen Sie das Produkt nicht mit organischen Lösungsmitteln, wie z. B. Lackverdünner.

Die Verwendung von organischen Lösungsmitteln kann Rissbildung im Produkt, elektrische Schläge oder einen Brand verursachen.

Verwenden Sie unbedingt eine gesonderte Stromzufuhr für die Klimaanlage.

Die Verwendung einer anderen Stromzufuhr kann zu Wärmebildung, Brand oder Ausfall des Produkts führen.

Wenden Sie sich bezüglich einer Innenreinigung der Klimaanlage an Ihren Händler.

Eine unsachgemäße Reinigung kann zu Bruch von Kunststoffteilen, Wasserlecks und anderen Schäden sowie zu elektrischen Schlägen führen.

ACHTUNG

Verwenden Sie die Klimaanlage ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.

Verwenden Sie die Klimaanlage nicht zum Kühlen von Präzisionsinstrumenten, Lebensmitteln, Pflanzen, Tieren oder Kunstwerken, weil dadurch die Leistung, die Qualität und/oder die Lebensdauer des betreffenden Objekts beeinträchtigt werden kann.

Das Schutzgitter des Ventilators am Außengerät darf nicht entfernt werden.

Dieses Schutzgitter verhindert eine Berührung des mit hoher Drehzahl laufenden Ventilators des Geräts und somit Verletzungen.

Stellen Sie keine Gegenstände, die feuchtigkeitsempfindlich sind, direkt unter das Innen- oder das Außengerät.

Unter bestimmten Umständen kann Kondensation am Gerät oder an den Kältemittelleitungen, Schmutz in Luftfiltern oder eine Verstopfung von Kondensatleitungen Tropfwasser verursachen, was zu Verschmutzung oder Ausfall des betreffenden Objekts führen kann.

Um Sauerstoffmangel zu vermeiden, sorgen Sie für eine angemessene Belüftung des Raums, wenn Geräte, wie z. B. ein Brenner, zusammen mit der Klimaanlage benutzt werden.

Überprüfen Sie den Geräteständer und seine Halterungen nach langem Gebrauch auf Beschädigung.

Wird dieser in beschädigtem Zustand belassen, kann das Gerät herunterfallen und Verletzungen verursachen.

Unterlassen Sie das Abstellen von brennbaren Sprays oder die Benutzung von Spraydosen in der Nähe des Gerätes, weil dies zu einem Brand führen kann.

Bevor Sie das Gerät reinigen, sollten Sie unbedingt den Betrieb des Geräts stoppen, den Leistungsschalter ausschalten bzw. das Netzkabel abziehen.

Anderenfalls kann es zu elektrischen Schlägen oder Verletzungen kommen.

Um elektrische Schläge zu vermeiden, berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

Stellen Sie Apparate, die offene Flammen erzeugen, nicht an Orten auf, die dem Luftstrom des Gerätes ausgesetzt sind, weil dadurch die Verbrennung im Brenner beeinträchtigt werden kann.

Stellen Sie keine Heizkörper direkt unter das Gerät, weil die erzeugte Wärme eine Verformung verursachen kann.

Achten Sie darauf, dass Kinder nicht auf das Außengerät klettern und dass keine Gegenstände darauf abgestellt werden.

Herunterfallen oder Umkippen kann zu Verletzungen führen.

Setzen Sie die Fernbedienung nicht direktem Sonnenlicht aus.

Das LCD-Display kann sich dadurch entfärben, wodurch eine Anzeige der Daten verhindert wird.

Wischen Sie das Bedienfeld des Steuergerätes nicht mit Benzin, Verdünnern, chemisch behandelten Staubtüchern o. ä. ab.

Das Bedienfeld kann sich verfärben, oder die Beschichtung kann sich ablösen. Falls das Bedienfeld stark verschmutzt ist, tränken Sie ein Tuch mit wasserverdünntem neutralen Reinigungsmittel, wringen Sie es gut aus, und wischen Sie damit das Bedienfeld ab. Wischen Sie anschließend mit einem trockenen Tuch nach.

Achten Sie darauf, dass die Lufteinlass- und -auslassöffnungen nicht blockiert werden.

Eine Beeinträchtigung des Luftstroms kann zu unzureichender Leistung oder Störungen führen.

Stellen Sie sicher, dass Kinder, Pflanzen oder Tiere nicht direkt dem Luftstrom des Gerätes ausgesetzt werden, weil dies negative Folgen haben kann.

Waschen Sie die Klimaanlage und die Fernbedienung nicht mit Wasser ab, weil dies zu elektrischen Schlägen oder Brand führen kann.

Installieren Sie die Klimaanlage nicht an Orten, wo die Gefahr eines Lecks von brennbaren Gasen besteht.

Im Falle eines Gaslecks kann die Ansammlung von Gas in der Nähe der Klimaanlage zu einem Brand führen.

Stellen Sie keine Behälter mit brennbarem Inhalt, wie z. B. Spraydosen, innerhalb von 1 m von der Luftauslassöffnung ab.

Ein solcher Behälter könnte explodieren, weil er dem Warmluftstrom des Innen- oder Außengerätes ausgesetzt ist.

Verlegen Sie den Kondensatschlauch so, dass ein vollständiger Abfluss des Kondenswassers gewährleistet ist.

Wenn während des Betriebs der Klimaanlage der Abfluss des Kondenswassers durch den

Kondensatschlauch des Außengeräts nicht gegeben ist, kann der Schlauch durch sich ansammelnden Schmutz und Unrat verstopfen. Dadurch kann es zum Austritt von Wasser aus dem Innengerät kommen. Schalten Sie in einem solchen Fall die Klimaanlage aus und wenden Sie sich an Ihren Händler.

Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch unbeaufsichtigte kleine Kinder oder gebrechliche Personen vorgesehen.

Es könnte sonst zu einer Beeinträchtigung der Körperfunktionen und Gesundheitsschäden kommen.

Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät oder dessen Fernbedienung spielen.

Versehentliche Betätigung durch ein Kind kann zu einer Beeinträchtigung der Körperfunktionen und Gesundheitsschäden führen.

Lassen Sie Kinder nicht auf dem Außengerät oder in dessen Nähe spielen.

Bei achtloser Berührung des Gerätes besteht Verletzungsgefahr.

Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Behälter (Blumenvasen usw.) auf das Gerät, weil dies zu elektrischen Schlägen oder Brand führen kann.

Um Verletzungen zu vermeiden, berühren Sie nicht den Lufteinlass oder die Aluminiumlamellen des Gerätes.

Die Taste der Fernbedienung nicht mit einem spitzen und harten Gegenstand drücken.

Die Fernbedienung könnte beschädigt werden.

Unterlassen Sie Ziehen oder Verdrehen des elektrischen Kabels einer Fernbedienung.

Dadurch kann eine Störung des Gerätes hervorgerufen werden.

Betreiben Sie die Klimaanlage nicht, wenn Sie ein raumausräucherndes Schädlingsbekämpfungsmittel verwenden.

Eine Missachtung dieser Warnung kann zu einer Ablagerung der Chemikalien im Gerät führen, was zur Gesundheitsgefährdung von Personen führen kann, die überempfindlich für Chemikalien sind.

Stellen Sie keine Gegenstände in unmittelbarer Nähe des Außengerätes auf, und achten Sie darauf, dass sich keine Blätter oder sonstiger Unrat im Umfeld des Gerätes ansammeln.

Blätter bedeuten eine Brutstätte für Kleintiere, die in das Gerät eindringen können. Wenn derartige Tiere einmal im Gerät sind, können sie Tiere durch den Kontakt mit Elektroteilen Funktionsstörungen, Rauch oder Brand verursachen.

Berühren Sie keinesfalls die Innenteile des Steuergeräts.

Nehmen Sie niemals die Vorderblende ab. Die Berührung bestimmter Innenteile kann elektrische Schläge und Beschädigung des Gerätes verursachen. Bitte wenden Sie sich bezüglich

einer Überprüfung und Einstellung von Innenteilen an Ihren Händler.

Lassen Sie die Fernbedienung nicht an Orten liegen, die nass werden können.

Falls Wasser in die Fernbedienung gelangt, besteht die Gefahr von Leckstrom und Beschädigung von Elektronikteilen.

Schalten Sie das Gerät ab, wenn es lange Zeit nicht verwendet wird.

Andernfalls könnte sich das Gerät aufgrund der Staubansammlung überhitzen oder Feuer fangen.

Passen Sie beim Reinigen oder Überprüfen des Luftfilters auf, dass Sie nicht stolpern.

Lassen Sie äußerste Vorsicht walten, wenn Arbeiten in großer Höhe erforderlich sind.

Ein instabiles Gerüst könnte einstürzen oder umkippen und Verletzungen verursachen.

2. LÜFTUNGSEINHEIT : TEILEBEZEICHNUNGEN (Siehe Abbildung 1)

1. Luftauslaß
2. Fernbedienung
3. Luftfilter (Optionales Zubehör)
4. Erdungskabel
5. Schaltkasten
6. Außenlufteinlass
7. Kühlmittelrohrleitung und elektrisches Verbindungskabel
8. Netzkabel
9. Ablaufleitung
10. Wärmetauscher
11. Ventilator
12. Kondenswasserpumpe (Optionales Zubehör)

3. FERNBEDIENUNG : BEZEICHNUNG UND FUNKTION DER TASTEN UND ANZEIGEN (Siehe Abbildung 2)

1. EIN/AUS-Schalter





Durch Drücken der Taste nimmt das System seinen Betrieb auf. Durch erneutes Drücken der Taste stellt das System den Betrieb wieder ein.

2. Betriebslampe (Rot)

Die Lampe leuchtet während des Betriebs auf.

3. Anzeige “” (geregelt Umschaltung)

Wird dieses Symbol angezeigt, kann über die Fernbedienung zwischen Heizen und Kühlen umgeschaltet werden.

4. Anzeige “” “” “” “” (Betriebsart)
Diese Anzeige zeigt die aktuelle Betriebsart an.

5. Anzeige “” (Programmierte Uhrzeit)

Die Anzeige zeigt die Uhrzeit an, zu der Start bzw. Stop des Systems programmiert wurde.

6. Anzeige “ TEST” (Inspektion/Probelauf)

Wird die Taste Inspektion/Probelauf gedrückt, zeigt die Anzeige die Betriebsart an, in der sich das System derzeit befindet.

7. Anzeige “” (Unter Zentralregelung)

Diese Anzeige zeigt an, daß sich das System unter Zentralregelung befindet. (Hierbei handelt es sich nicht um eine serienmäßige Funktion.)

8. Anzeige “” (Zeitpunkt der Filterreinigung)

Diese Anzeige erscheint, wenn der Luftfilter gereinigt werden muss. (Beim Luftfilter handelt es sich um optionales Zubehör.)

9. Anzeige “ ” (Abtauen/Warmstart)

Siehe “BETRIEBSVERFAHREN - BESCHREIBUNG DES HEIZBETRIEBES”.

10. Taste Zeitschaltuhr-Betrieb Start/Stop

Siehe Kapitel “BETRIEBSVERFAHREN - PROGRAMMIEREN VON START UND STOP DES SYSTEMS MIT DER ZEITSCHALTUHR”.

11. Taste Zeitschaltuhr Ein/Aus

Siehe Kapitel “BETRIEBSVERFAHREN - PROGRAMMIEREN VON START UND STOP DES SYSTEMS MIT DER ZEITSCHALTUHR”.

12. Taste Inspektion/Probelauf

Diese Taste wird nur von qualifizierten Kundendienst-Technikern zu Wartungszwecken verwendet.

13. Taste zur Programmierung der Uhrzeit

Mit dieser Taste werden Uhrzeit für Start und Stop programmiert.


14. Taste zum Rückstellen des Filterzeichens

Siehe Kapitel “WARTUNG”.

15. Taste zur Auswahl der Betriebsart

Mit dieser Taste wird die gewünschte Betriebsart eingestellt.

HINWEIS

- Die Anzeige in Abbildung 2 zeigt alle Punkte, die angezeigt werden können. Dies entspricht jedoch nicht den wirklichen Betriebsbedingungen.
- Erscheint die Anzeige “” (Zeitpunkt der Filterreinigung), säubern Sie den Luftfilter wie im Kapitel “WARTUNG” beschrieben. Nach der Reinigung und dem Einsetzen des Luftfilters drücken Sie die Taste zum Zurückstellen des Filterzeichens auf der Fernbedienung. Danach verlöscht die Lampe auf der Anzeige.
- In diesem Handbuch wird die Lüftungseinheit beschrieben.
Details zur Raumkühlung mit der Raumeinheit finden Sie im Handbuch der Außeneinheit.

4. BETRIEBSBEREICH

Betreiben Sie das System innerhalb der folgenden Temperatur- und Feuchtigkeitsbereiche, um einen sicheren und leistungsfähigen Betrieb zu gewährleisten.

KÜHLEN [°C]

AUSSENTEMPERATUR		
TEMPERATUR		LUFTFEUCHTIGKEIT
D B	19 bis 43 (Hinweis)	30% bis 90% (Dauerbetrieb bei einer relativen Feuchte von 90% kann zu Kondensatbildung am Gerät und zu Wasserschäden führen.)
W B	32 oder weniger	

DB: Trockenkugeltemperatur

WB: Feuchtkugeltemperatur

HINWEIS

- Der VENTILATORBETRIEB wird automatisch auf eine Temperatur von 19°C oder niedriger eingestellt.
- Verwenden Sie die Betriebsmodi KÜHLEN oder VENTILATORBETRIEB nicht bei Temperaturen von 5°C oder niedriger. Das Gerät schaltet automatisch ab, um sich so vor Temperaturschäden zu schützen. Stellen Sie in solchen Fällen den Betriebsmodus AUTOMATIKBETRIEB oder HEIZEN ein.

HEIZEN [°C]

AUSSENTEMPERATUR	
D B	-5 bis 15 (Hinweis)

DB: Trockenkugeltemperatur

HINWEIS

- Der VENTILATORBETRIEB wird automatisch auf eine Temperatur von 15°C oder höher eingestellt.

Liegen Temperatur oder Luftfeuchte außerhalb dieser Bereiche, kann sich die Sicherheitseinrichtung aktivieren und ein Betrieb des Geräts ist nicht möglich.

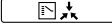

5. BETRIEBSVERFAHREN

- Um das System zu schützen, schalten Sie die Stromversorgung 6 Stunden vor Inbetriebnahme ein.
- Wird die Stromversorgung im Betrieb abgeschaltet, startet das System, wenn sie wieder eingeschaltet wurde, automatisch neu.
- Dieses Gerät kann nicht zur Regulierung der Raumtemperatur verwendet werden. Soll die Raumtemperatur geregelt werden, installieren Sie es zusammen mit einem Raumklimagerät.
- Das System ist so konzipiert, dass die Zulufttemperatur in etwa der eingestellten Temperatur entspricht. Es kann vorkommen, dass dies bei bestimmten Außentemperaturen nicht erreicht werden kann. Ab Werk sind als Kühlmitteltemperatur 18°C und als

Heiztemperatur 25°C eingestellt.





Diese Einstellungen können über die Fernbedienung auf 13 bis 25°C für Kühlen und 18 bis 30°C für Heizen geändert werden. Fragen Sie zur Einstellung und Änderung der Temperatur Ihren Händler. Die eingestellte Temperatur wird nicht auf der Fernbedienung angezeigt.

5-1 KÜHLBETRIEB, HEIZBETRIEB, AUTOMATIKBETRIEB, UND REINER VENTILATORBETRIEB (Siehe Abbildung 3)

- Die Umschaltung kann mit einer Fernbedienung, deren Anzeige "  " anzeigt (geregelt Umschaltung), nicht durchgeführt werden.
- Wenn die Anzeige "  " (geregelt Umschaltung) blinkt, siehe Kapitel "5-3 EINSTELLEN DER HAUPT-FERNBEDIENUNG".
- Der Ventilator kann noch ca. eine Minute weiterlaufen, nachdem der Heizbetrieb beendet wurde.
- Das Gebläse kann sofort abschalten. Dies ist keine Störung.

Starten des Systems

- 1 Drücken Sie den Schalter zur Auswahl der Betriebsart mehrere Male, und wählen Sie die gewünschte Betriebsart aus:

- "  " Kühlbetrieb
- "  " Heizbetrieb
- "  " Automatikbetrieb
- "  " Reiner Ventilatorbetrieb

HINWEIS

- Kühl-/ Heizbetrieb
Außenluft wird gekühlt oder erwärmt und in den Raum geblasen.
- Automatikbetrieb
In dieser Betriebsart erfolgt Umschalten zwischen Heizbetrieb und Kühlbetrieb automatisch.
- Reiner Ventilatorbetrieb
Die Außenluft wird hierbei nicht gefiltert o.ä.

- 2 Drücken Sie die EIN/AUS-Taste. Die Betriebslampe leuchtet auf, und das System nimmt seinen Betrieb auf.

Anhalten des Systems


- 3 Drücken Sie die Taste EIN/AUS erneut. Die Betriebslampe erlischt, und das System stellt den Betrieb ein.

HINWEIS


- Schalten Sie die Stromversorgung nicht sofort ab, wenn das Gerät anhält, sondern warten Sie mindestens 5 Minuten.

BESCHREIBUNG DES HEIZBETRIEBES



Abtaubetrieb


- Beim Heizbetrieb kann der Wärmetauscher des Außengerätes einfrieren. Die Heizleistung sinkt, und das System schaltet auf Abtaubetrieb um.
- Der Ventilator des Innengerätes hält an, und die Fernbedienung zeigt “” an.
- Nach einem Abtaubetrieb von maximal 12 Minuten schaltet das System in den Heizbetrieb zurück.



Warmstart


- Um zu verhindern, daß beim Beginn des Heizbetriebes kalte Luft aus einem Innengerät ausgeblasen wird, schaltet sich der Innenventilator automatisch ab. Die Anzeige der Fernbedienung zeigt “”.


5-2 PROGRAMMIEREN VON START UND STOP DES SYSTEMS MIT DER ZEITSCHALTUHR (Siehe Abbildung 4)




- Die Zeitschaltuhr wird auf die folgenden beiden Arten betrieben.
Programmieren der Uhrzeit für Stop “ ◻ ◻”:
Das System stellt den Betrieb ein, wenn die eingestellte Uhrzeit vergangen ist.
Programmieren der Uhrzeit für Start “ ◻ |”:
Das System nimmt den Betrieb auf, wenn die eingestellte Uhrzeit vergangen ist.
- Die Zeitschaltuhr kann für maximal 72 Stunden programmiert werden.
- Die Uhrzeit für Start und Stop kann gleichzeitig programmiert werden.

 Drücken Sie die Taste für Zeitschaltuhr-Betrieb Start/Stop mehrere Male, und wählen Sie die Betriebsart auf der Anzeige aus. Das Display blinkt.

- Zum Einstellen von Zeitschaltuhr Stop “ ◻ ◻”
- Zum Einstellen von Zeitschaltuhr Start “ ◻ |”



 Drücken Sie die Taste zur Programmierung der Uhrzeit, und stellen Sie die Uhrzeit für Stop oder Start des Systems ein.

 Jedes Mal, wenn diese Taste gedrückt wird, wird die Zeit um eine Stunde vor- oder zurückgestellt.

 Drücken Sie die Taste Zeitschaltuhr ein/aus. Das Einstellen der Zeitschaltuhr ist danach beendet. Die Anzeige “ ◻ ◻” oder “ ◻ |” schaltet vom Blinken auf Leuchten um.

HINWEIS

- Wenn Sie gleichzeitig die Stop- und Startzeit einstellen wollen, wiederholen Sie die oben


angeführten Schritte (von “” bis “”) noch einmal.

- Ist die Zeitschaltuhr programmiert, zeigt die Anzeige die verbleibende Zeit an.
- Drücken Sie die Taste Zeitschaltuhr ein/aus erneut, um die Programmierung abzubrechen. Die Anzeige verschwindet.



Beispiel: (Siehe Abbildung 5)

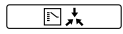
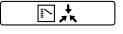
Wird die Zeitschaltuhr so programmiert, daß sie das System nach 3 Stunden stoppt und nach 4 Stunden startet, stoppt das System nach 3 Stunden und nimmt eine Stunde später seinen Betrieb wieder auf.

5-3 EINSTELLEN DER HAUPT-FERNBEDIENUNG (Siehe Abbildung 6)

- Wird das System wie in den Abbildungen 7 und 8 dargestellt installiert, muß eine der Fernbedienungen als Führungs-Fernbedienung festgelegt werden.
 - Wenn mehrere Lüftungseinheiten an eine Außeneinheit angeschlossen sind, definieren Sie eine der Fernbedienungen als Haupt-Fernbedienung. (Siehe Abbildung 7)
 - Wenn mehrere Lüftungseinheiten zusammen mit Raumeinheiten an die Außeneinheit angeschlossen sind, definieren Sie eine Fernbedienung der Raumeinheiten als Haupt-Fernbedienung. (Siehe Abbildung 8)
- Anderenfalls ändert sich der Betrieb des Systems durch den Zustand der Außenluft im Automatikbetrieb.
- Heizen, Kühlen oder Automatikbetrieb kann nur über die Haupt-Fernbedienung gewählt werden (nur, wenn eine der Fernbedienungen der Lüftungseinheiten als Haupt-Fernbedienung festgelegt wurde).
 - Die Anzeigen der untergeordneten Fernbedienungen zeigen “” (geregelt Umschaltung) an und folgen automatisch der von der Haupt-Fernbedienung vorgegebenen Betriebsart. Der Ventilatorbetrieb kann jedoch auch mit den normalen Fernbedienungen ausgewählt werden.

Festlegen der Führungs-Fernbedienung (Siehe Abbildung 6)

-  Drücken Sie den Betriebsart-Wahlschalter der derzeitigen Führungs-Fernbedienung für 4 Sekunden.
Auf den Anzeigen aller untergeordneten Fernbedienungen, die an die gleiche Außeneinheit angeschlossen sind, blinkt “” (geregelt Umschaltung).

- 2** Drücken Sie die Betriebsart-Wahltaste der Fernbedienung, die Sie als Führungs-Fernbedienung festlegen wollen. Die Festlegung ist danach abgeschlossen. Diese Fernbedienung fungiert nun als Führungs-Fernbedienung, und die Anzeige “” (geregelt Umschaltung) erlischt.
Auf den Anzeigen der anderen Fernbedienungen erscheint “” (geregelt Umschaltung).

5-4 VORSICHTSMASSNAHMEN BEI SYSTEMEN MIT GRUPPENREGELUNG ODER ZWEI FERNBEDIENUNGEN

Dieses System bietet neben der individuellen Regelung (eine Fernbedienung regelt ein Innengerät) zwei weitere Regelsysteme. Überprüfen Sie folgendes, wenn Ihr Gerät der folgenden Ausführung des Regelsystems entspricht.

- **System zur Gruppenregelung**
Eine Fernbedienung regelt bis zu 16 Innengeräte. Sämtliche Innengeräte sind gleich eingestellt.
- **System mit zwei Fernbedienungen**
Zwei Fernbedienungen regeln ein Innengerät (beim System mit Gruppenregelung eine Gruppe von Innengeräten). Das Gerät wird individuell betrieben.


HINWEIS

- Wenden Sie sich an Ihren Daikin-Händler, wenn Sie die Kombination oder Einstellung von Gruppenregelung und Regelsystemen mit zwei Fernbedienungen ändern wollen.

6. OPTIMALER BETRIEB

Richten Sie sich nach den folgenden Hinweisen, so daß ein optimaler Betrieb des Systems gewährleistet ist.

- Stellen Sie den Luftauslaß korrekt ein, und vermeiden Sie, daß der Luftstrom die im Raum befindlichen Personen direkt trifft.
- Stellen Sie die Raumtemperatur so ein, daß sie als angenehm empfunden wird. Vermeiden Sie zu starkes Heizen oder Kühlen.
- Sorgen Sie mit Vorhängen oder Jalousien dafür, daß während des Kühlbetriebs kein direktes Sonnenlicht in den Raum dringt.
- Häufig lüften.
Bei längerem Gebrauch muss besonders die Lüftung beachtet werden.
- Halten Sie Türen und Fenster geschlossen. Wenn Türen und Fenster geöffnet sind, strömt Luft aus dem Raum, was zu einer Verringerung der Kühl- oder Heizleistung führt.

- Stellen Sie nie Gegenstände am Lufteinlaß oder Luftauslaß des Gerätes auf. Dies kann zur Verringerung der Leistung oder einem Abschalten des Betriebes führen.
- Schalten Sie den Hauptschalter ab, wenn das Gerät über längere Zeit nicht verwendet wird. Bleibt der Schalter eingeschaltet, wird Strom verbraucht. Um das System zu schützen, schalten Sie die Stromversorgung 6 Stunden vor neuer Inbetriebnahme ein. (Siehe Kapitel “BETRIEB-SVERFAHREN”.)
- Erscheint auf der Anzeige “” (Zeitpunkt der Filterreinigung), bitten Sie einen qualifizierten Kundendiensttechniker, die Filter zu reinigen (Siehe Kapitel “WARTUNG”).
- Halten Sie das Innengerät und die Fernbedienung in einem Mindestabstand von 1 m von Fernsehgeräten, Radiogeräten, Stereoanlagen und anderen ähnlichen Geräten.
Das Nichtbefolgen kann zu statischer Aufladung oder verzerrter Bildwiedergabe führen.
- Es dauert eine Weile, bis die Raumtemperatur den eingestellten Wert erreicht.
Wir empfehlen, den Betrieb mit dem Timer im Voraus zu starten.

7. WARTUNG


WARNUNG

- WARTUNGSARBEITEN DÜRFEN NUR VON QUALIFIZIERTEM KUNDENDIENSTPERSONAL AUSGEFÜHRT WERDEN.
- BEVOR ZUGANG ZU SCHALTELEMENTEN GESCHAFFEN WIRD, MÜSSEN ALLE STROMFÜHRENDEN KREISE DEAKTIVIERT WERDEN.
- VERWENDEN SIE ZUR REINIGUNG DER LUFTFILTER KEIN WASSER ODER HEISSLUFT MIT EINER TEMPERATUR ÜBER 50°C.

7-1 REINIGUNG DES LUFTFILTERS

(Der Luftfilter ist ein optionales Zubehörteil.)

DAIKIN Langzeitfilter

Reinigen Sie den Luftfilter, wenn im Display die Meldung “” (Zeitpunkt der Filterreinigung) erscheint.

Wenn das Gerät in einem Raum mit starker Luftverschmutzung installiert ist, muß die Reinigung häufiger ausgeführt werden.

(Als allgemeine Richtlinie gilt, daß der Filter einmal alle zwei Wochen gereinigt werden sollte.)

1. Den Luftfilter entfernen.

2. Den Luftfilter reinigen.

Verwenden Sie einen Staubsauger **A** , oder waschen Sie den Luftfilter mit Wasser **B**) ab.

A) Verwendung eines Staubsaugers.



B) Abwaschen mit Wasser.


Verwenden sie eine weiche Bürste und neutrales Waschmittel zum Waschen des Filters.



Drücken Sie das Wasser heraus und trocknen Sie ihn im Schatten.

3. **Bringen Sie den Luftfilter wieder an.**

4. **Die TASTE ZUM RÜCKSTELLEN DES FILTERZEICHENS an der Fernbedienung drücken.**

Die Anzeige “” (Zeitpunkt der Filterreinigung) verschwindet.

Andere Luftfilter

Reinigen Sie den Luftfilter nach der erforderlichen Methode.

HINWEIS 

- Den Luftfilter nicht entfernen, ausgenommen zur Reinigung.
Durch unnötige Behandlung kann der Luftfilter beschädigt werden.

REINIGEN DES LUFTAUSLASSES

1. **Mit einem weichen Lappen reinigen.**
2. **Bei schwer entfernbaren Verschmutzungen Wasser oder ein neutrales Reinigungsmittel verwenden.**

HINWEIS 

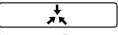
- Nicht Benzin, Benzol, Terpentin, Scheuerpulver, flüssige Insektizide o.ä. auf die Oberfläche kommen lassen. Diese Mittel können Verfärbung oder Verformung verursachen.
- Das Gerät nicht naß werden lassen. Dabei besteht die Gefahr von elektrischen Schlägen oder Bränden.

8. FOLGENDE SYMPTOME SIND KEINE FEHLER


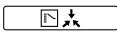
8-1 DAS SYSTEM ARBEITET NICHT

- **Die Anlage startet nicht sofort neu, nachdem die Taste EIN/AUS auf der Fernbedienung gedrückt wird.**
Leuchtet die Betriebslampe auf, befindet sich das System im Normalzustand.
Um eine Überlastung des Kompressormotors zu verhindern, startet das System 5 Minuten nachdem es eingeschaltet wird, wenn es unmittelbar vorher abgeschaltet wurde. Der Anlauf wird eben-

falls verzögert, wenn die Taste zur Auswahl der Betriebsart verwendet wurde.

- **Wenn auf der Fernbedienung “” (Unter Zentralregelung) angezeigt wird und die Betriebstaste gedrückt wird, blinkt die Anzeige für einige Sekunden.**
Dies weist darauf hin, dass das Gerät durch die Zentraleinheit gesteuert wird.
Das blinkende Display zeigt an, dass die Fernbedienung nicht verwendet werden kann.
- **Das System nimmt seinen Betrieb nicht direkt nach Einschalten der Stromversorgung auf.**
Warten Sie eine Minute, bis der Mikrocomputer betriebsbereit ist.

8-2 DIE UMSCHALTUNG KÜHLEN/HEIZEN IST NICHT MÖGLICH

- **Zeigt die Anzeige “” (geregelt Umschaltung), weist dies darauf hin, daß es sich um eine Folge-Fernbedienung handelt.**
- **Der Fernbedienungsschalter Kühlen-/Heizen-Umschaltung ist vorhanden, und die Anzeige zeigt “” (geregelt Umschaltung).**
Dies erfolgt, weil die Umschaltung Kühlen/Heizen vom Fernbedienungsschalter Kühlen-/Heizen-Umschaltung geregelt wird. Fragen Sie Ihren Daikin-Händler, wo der Fernbedienungsschalter installiert ist.

8-3 DER VENTILATORBETRIEB IST MÖGLICH, ABER KÜHL- UND HEIZBETRIEB FUNKTIONIEREN NICHT

- **Wenn die Außentemperaturen außerhalb der Betriebstemperaturen liegen, wechselt das Gerät automatisch vom Kühlen oder Heizen in den Ventilatorbetrieb.**

8-4 KEINE ZULUFT

- **Die Außentemperatur ist beim Kühlen oder Ventilatorbetrieb auf 0°C oder tiefer gefallen.**
Aufgrund der Außentemperatur schaltet der Ventilator automatisch ab.

8-5 AUS EINEM GERÄT TRITT WEISSER DAMPF AUS

Lüftungseinheit

- **Während des Kühlbetriebes ist die Feuchtigkeit hoch.**
Wenn der Innenraum eines Geräts extrem verschmutzt ist, erfolgt die Temperaturverteilung ungleichmäßig. In solchen Fällen muss der Innenraum des Geräts gereinigt werden.
Bitten Sie Ihren Daikin-Händler, dies zu erledigen, da die Reinigung von einem qualifizierten Kundendiensttechniker durchgeführt werden muß.

- **Stoppt direkt nach Kühlen und wenn Außentemperatur und Luftfeuchte niedrig sind.** Dies geschieht, wenn warmes Kühlmittelgas in das System zurückströmt und Dampf erzeugt wird.

Lüftungseinheit, Außengerät

- **Nach dem Abtaubetrieb wird das System auf Heizbetrieb umgeschaltet.** Durch den Abtauvorgang erzeugte Wärme wird zu Dampf und wird abgegeben.

8-6 GERÄUSCHENTWICKLUNG

Lüftungseinheit

- **Direkt nach Einschalten des Stroms ertönt ein “Ziiin”.** Das elektronische Ausgleichsventil im Gerät arbeitet und macht Geräusche. Nach ca. einer Minute wird dieses Geräusch leiser.
- **Ein kontinuierliches leises “Schaaa” ertönt, wenn sich das System im Kühlbetrieb befindet oder abgeschaltet ist.** Befindet sich die Kondensatpumpe in Betrieb (Optionales Zubehör), ertönt dieses Geräusch.
- **Ein quitschendes “Pischi-Pischi” ertönt, wenn sich das System nach dem Heizbetrieb abschaltet.** Dieses Geräusch wird durch Ausdehnen und Zusammenziehen der Kunststoffteile aufgrund der Temperaturveränderungen erzeugt.
- **Ein tiefes “Zischen” und “Rauschen” ist zu hören, wenn das Gerät stoppt.** Dieses Geräusch ist zu hören, wenn die anderen Geräte in Betrieb sind. Um zu verhindern, daß Öl und Kältemittel im System verbleiben, fließt ein geringer Teil des Kältemittels auch weiterhin.

Lüftungseinheit, Außengerät

- **Es ertönt ein kontinuierliches leises Zischen, wenn sich das System im Kühl- oder Abtaubetrieb befindet.** Dies ist das Geräusch vom Kühlmittelgas, dass durch das System strömt.
- **Beim Anlauf oder direkt nach dem Abstellen des Betriebes oder des Abtaubetriebes ist ein Zischen zu hören.** Dieses Geräusch entsteht, wenn der Fluß des Kältemittels stoppt oder sich verändert.

Außengerät

- **Der Ton des Betriebsgeräusches verändert sich.** Dieses Geräusch wird durch Frequenzveränderungen verursacht.

8-7 AUS DEM GERÄT WIRD STAUB AUSGESTOSSEN

- **Wenn das Gerät nach langer Zeit erstmalig wieder benutzt wird.** Dies liegt daran, dass Staub in das Gerät gelangt ist.

8-8 DIE GERÄTE GEBEN GERÜCHE AB

- **Das Gerät kann Gerüche der Außenluft weitergeben.**

8-9 DER VENTILATOR DES AUSSENGERÄTS DREHT SICH NICHT

- **Während dem Betrieb.** Die Ventilatorgeschwindigkeit wird zur Optimierung der Funktion des Produkts gesteuert.

8-10 DIE ANZEIGE ZEIGT “ 88 ”

- **Dies kann geschehen, wenn die Stromversorgung gerade eingeschaltet wurde und die Fernbedienung normal arbeitet. Dies dauert ca. eine Minute an.**

8-11 DER VERDICHTER IM AUSSENGERÄT STOPPT NACH EINEM KURZEN HEIZBETRIEB NICHT

- **Dies geschieht um zu verhindern, daß Öl und Kältemittel im Verdichter zurückbleiben. Das Gerät schaltet sich nach 5 bis 10 Minuten aus.**


8-12 DAS INNERE EINES AUSSENGERÄTES IST WARM, SELBST WENN DAS GERÄT ABGESCHALTET IST

- **Dies ist der Fall, weil die Kurbelwannenheizung den Verdichter aufwärmt, so daß er gleichmäßig anläuft.**

9. FEHLERSUCHE

Tritt eine der folgenden Störungen auf, ergreifen Sie die folgenden Maßnahmen, und wenden Sie sich an Ihren Daikin-Händler.

Das System muß von einem qualifizierten Kundendiensttechniker repariert werden.


- Eine Schutzvorrichtung wie z. B. eine Sicherung, ein Schutzschalter oder ein Fehlstrom-Schutzschalter wird häufig aktiviert, oder der EIN/AUS-Schalter arbeitet nicht korrekt. Maßnahme: Schalten Sie den Hauptschalter aus.
- Aus dem Gerät tritt Wasser aus. Maßnahme: Schalten Sie den Betrieb ab.
- Die Anzeige zeigt “  TEST ”, die Nummer des Gerätes und die Betriebslampe blinken, und der Störungscode wird angezeigt.

(Siehe Abbildung 9)

1. Inspektionsanzeige
2. Nummer des Gerätes, in dem der Fehler auftritt
3. Betriebslampe
4. Störungscode

Maßnahme: Benachrichtigen Sie Ihren Daikin-Händler, und teilen Sie ihm den Störungscode mit.

Wenn das System nicht korrekt arbeitet und keine der oben genannten Störungen vorliegt, überprüfen Sie das System anhand der folgenden Verfahren.

1. Das System arbeitet gar nicht.
 - Überprüfen Sie, ob ein Stromausfall vorliegt. Warten Sie, bis der Strom wieder vorhanden ist. Tritt ein Stromausfall während des Betriebes auf, nimmt das System seinen Betrieb automatisch wieder auf, wenn der Strom wieder vorhanden ist.
 - Überprüfen Sie, ob eine Sicherung durchgebrannt ist oder ein Schutzschalter aktiviert wurde. Wechseln Sie die Sicherung, oder stellen Sie den Schutzschalter wieder zurück.
2. Das System nimmt den reinen Ventilatorbetrieb auf, sobald der Kühl- oder Heizbetrieb aufgenommen wird, schaltet sich das System jedoch ab.
 - Prüfen Sie, ob die Zu- und Abluftöffnungen von Außen- oder Lüftungseinheit nicht durch Fremdkörper verstopft werden. Entfernen Sie sämtliche Gegenstände, und achten Sie auf eine ausreichende Luftzirkulation.
 - Überprüfen Sie, ob die Anzeige “” (Zeitpunkt der Filterreinigung) auf der Fernbedienung angezeigt wird. (Siehe Kapitel “WARTUNG”)
3. Das System arbeitet zwar, Kühl- oder Heizbetrieb sind jedoch nicht ausreichend.
 - Prüfen Sie, ob die Zu- und Abluftöffnungen von Außen- oder Lüftungseinheit nicht durch Fremdkörper verstopft werden. Entfernen Sie sämtliche Gegenstände, und achten Sie auf eine ausreichende Luftzirkulation.
 - Überprüfen Sie, ob der Luftfilter verstopft ist (Siehe Kapitel “WARTUNG”).

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan

DAIKIN EUROPE NV

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium